

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 963/98

af 7. maj 1998

om handelsnormer for blomkål og artiskokker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96
af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for
frugt og grøntsager⁽¹⁾, som ændret ved Kommissionens
forordning (EF) nr. 2520/97⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Blomkål og artiskokker står i bilag I til forordning (EF)
nr. 2200/96 blandt de produkter, der skal være kvalitets-
normer for; i bilag II/1 til Rådets forordning nr. 23 af 4.
april 1962 om den gradvise oprettelse af en fælles
markedsordning for frugt og grøntsager⁽³⁾, senest ændret
ved Kommissionens forordning (EF) nr. 888/97⁽⁴⁾, fast-
sættes der fælles kvalitetsnormer for blomkål; i bilag I/6
til Kommissionens forordning nr. 58 om fastsættelse af
fælles kvalitetsnormer for visse produkter i bilag I B til
forordning nr. 23⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr.
888/97, fastsættes der fælles kvalitetsnormer for artiskok-
ker; disse normer afspejler ikke markedsforholdene;

reglerne bør derfor omarbejdes og forordning nr. 23 og
bilag I/6 til forordning nr. 58 ophæves; for at opnå
gennemslagskraft på verdensmarkedet bør der tages
hensyn til de normer, som FN's Økonomiske Kommis-
sion for Europa har anbefalet;

formålet med normerne er at fjerne produkter, der ikke er
af tilfredsstillende kvalitet, fra markedet, at påvirke
produktionen, så den bliver i overensstemmelse med
forbrugernes krav, og at lette handelsforbindelserne på
grundlag af loyal konkurrence og dermed bidrage til at
gøre produktionen mere rentabel;

normerne gælder for alle handelsled; transport over lange
afstande, oplagring af en vis varighed og de forskellige
former for behandling, som produkterne underkastes, kan
medføre ændringer på grund af produkternes biologiske
udvikling eller deres mere eller mindre letfordærlige
karakter; der bør tages hensyn til disse ændringer, når
normerne anvendes i de handelsled, som følger efter
forsendelsesleddet; da produkter i klasse »Ekstra« skal
sorteres og klargøres særligt omhyggeligt, skal der for dem
kun tages hensyn til forringet friskhed og saftspændthed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Handelsnormerne for blomkål henhørende under
KN-kode 0704 10 og artiskokker henhørende under
KN-kode 0709 10 00 står henholdsvis i bilag I og II.

2. Normerne gælder for alle handelsled på de betingel-
ser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2200/96.

I de led, som følger efter forsendelsesleddet, kan produk-
terne dog fravige normerne på følgende måde:

- let forringet friskhed og saftspændthed
- når det drejer sig om produkter i andre klasser end
klasse »Ekstra«, mindre forandringer som følge af deres
udvikling og deres mere eller mindre letfordærlige
karakter.

Artikel 2

Forordning nr. 23 og bilag I/6 til forordning nr. 58
ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1998.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21. 11. 1996, s. 1.
⁽²⁾ EFT L 346 af 17. 12. 1997, s. 41.
⁽³⁾ EFT 30 af 20. 4. 1962, s. 965/62.
⁽⁴⁾ EFT L 126 af 17. 5. 1997, s. 11.
⁽⁵⁾ EFT 56 af 7. 7. 1962, s. 1606/62.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. maj 1998.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

NORMER FOR BLOMKÅL

I. DEFINITION

Normerne gælder for blomkål af sorter (cultivarer) af arten *Brassica oleracea* L. *convar. botrytis* (L.) Alef. var. *botrytis*, der er bestemt til levering i frisk tilstand til forbrugeren; de omfatter ikke blomkål til industriel forarbejdning.

II. BESTEMMELSER VEDRØRENDE KVALITET

Normerne fastsætter de kvalitetskrav, som blomkål skal opfylde efter klargøring og emballering.

A. Mindstekrav

Generelt for klasserne gælder under hensyn til tolerancer og særlige bestemmelser for de enkelte klasser, at blomkålene skal være:

- hele
- sunde; produkter, der er angrebet af råd eller er forringet i en sådan grad, at de er uegnede til konsum, udelukkes
- rene, praktisk taget fri for synlige fremmedlegemer
- friske af udseende
- praktisk taget fri for skadegørere
- praktisk taget fri for skader forårsaget af skadegørere
- fri for unormal ydre fugtighed
- fri for fremmed lugt og/eller smag.

Blomkålenes udvikling og tilstand skal være således, at de kan:

- tåle transport og håndtering, og
- ankomme til bestemmelsesstedet i tilfredsstillende tilstand.

B. Klasseinddeling

Blomkål inddeles i følgende tre klasser:

i) Klasse »Ekstra«

Blomkål i denne klasse skal være af fineste kvalitet. De skal have sortens typiske form, udvikling og farve.

Blomkålene skal være:

- velformede, faste og kompakte
- meget tætte (blomsterstandene danner en fast lukket overflade)
- ensartet hvide eller let cremefarvede⁽¹⁾
- fri for fejl, bortset fra små forringelser i overfladen, hvis de ikke forringer helhedsindtrykket, kvaliteten, holdbarheden eller præsentationen i emballagen.

Præsenteres blomkålene »med blade« eller »studset«, skal bladene have et friskt udseende.

ii) Klasse I

Blomkål i denne klasse skal være af god kvalitet. De skal have sortens typiske egenskaber.

⁽¹⁾ Det er dog tilladt at afsætte blomkål af sorter, som er tydeligt violette/rødviolette eller grønne, hvis de har de kendetegn, som er fastsat for den pågældende klasse.

Blomkålene skal være:

- faste
- tætte (blomsterstandene danner en lukket overflade)
- hvide til elfenbensfarvede eller cremefarvede (⁽¹⁾)
- fri for fejl som pletter, bladudvækst mellem blomsterstandene, frostskeer eller tryk.

Blomkålene kan have følgende små fejl, hvis de ikke forringer helhedsindtrykket, kvaliteten, holdbarheden eller præsentationen i emballagen:

- en let form- eller udviklingsfejl
- en let fejl i farven
- meget let mosset.

Præsenteres blomkålene »med blade« eller »studset«, skal bladene have et friskt udseende.

iii) *Klasse II*

Denne klasse indbefatter blomkål, der ikke kan placeres i de højere klasser, men som opfylder ovennævnte mindstekrav.

Blomkålene kan være:

- let deforme
- noget løststående
- af gullig farve (⁽¹⁾).

De kan:

- have lette spor af solskold
- have bladvækst mellem blomsterstandene, dog højst fem små bleggørne blade
- være let mossede (med undtagelse af enhver mossethed, der er fugtig eller fedtet at tage på).

To af følgende fejl kan accepteres, hvis blomkålene bibeholder deres væsentlige kendetegn med hensyn til kvalitet, holdbarhed og præsentation:

- lette spor af skadedyrs- eller sygdomsangreb
- lette overfladiske frostskeer
- lette tryk.

III. BESTEMMELSER VEDRØRENDE STØRRELSESSORTERING

Størrelsen bestemmes efter den største diameter i tværsnit. Mindstediameteren fastsættes til 11 cm, og forskellen mellem det mindste og det største hoved i samme pakning må ikke overstige 4 cm i diameter.

IV. BESTEMMELSER VEDRØRENDE TOLERANCER

Følgende tolerancer for kvalitet og størrelse er tilladt for produkter, der ikke opfylder kravene til den angivne klasse, i hver pakning.

A. Kvalitetstolerancer

i) *Klasse »Ekstra«*

5 % efter antal af blomkål, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse I eller undtagelsesvis falder inden for tolerancerne for denne klasse.

ii) *Klasse I*

10 % efter antal af blomkål, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse II eller undtagelsesvis falder inden for tolerancerne for denne klasse.

iii) *Klasse II*

10 % efter antal af blomkål, der hverken opfylder kravene til klassen eller mindstekravene, dog bortset fra blomkål, der er angrebet af råd eller udviser andre forringelser, som gør dem uegnede til konsum.

(⁽¹⁾) Det er dog tilladt at afsætte blomkål af sorter, som er tydeligt violette/rødviolette eller grønne, hvis de har de kendetegn, som er fastsat for den pågældende klasse.

B. Størrelsestolerancer

For alle kvalitetsklasser: 10 % efter antal af blomkål, der ikke opfylder kravene til størrelsessorteringen og den angivne størrelse, men til den størrelse, som ligger umiddelbart under og/eller over den på pakningen angivne størrelse, med en mindstestørrelse på 10 cm i diameter i den mindste størrelsesklasse.

V. BESTEMMELSER VEDRØRENDE PRÆSENTATION**A. Ensartethed**

Indholdet af hver pakning skal være ensartet og må kun bestå af blomkål af samme oprindelse, handelstype, kvalitet og størrelse. Derudover skal blomkål i klasse »Ekstra« være af ensartet farve i samme pakning.

Den synlige del af pakningens indhold skal være repræsentativ for hele indholdet.

B. Emballering

Blomkålene skal emballeres således, at produktet sikres passende beskyttelse.

Materialerne, der anvendes indvendigt i pakningen, skal være nye, rene og af en kvalitet, der ikke fremkalder ydre eller indre forringelser af produktet. Anvendelse af materialer, herunder papir eller klistermærker med handelsmæssige oplysninger, er tilladt, hvis påtrykningen eller mærkningen foretages med sværte eller lim, der er giftfri.

Pakningerne skal være fri for fremmedlegemer.

C. Præsentation

Blomkål kan præsenteres på følgende måder:

- i) med blade: blomkål forsynet med sunde, grønne blade, der i tal og længde er tilstrækkelige til fuldstændig at dække og beskytte hovedet. Stokken skal være afskåret kort neden under beskyttelsesbladene
- ii) uden blade: blomkål fri for alle blade og for den ikke spiselige del af stokken. Højest fem små, sarte, belgrønne, hele blade, der ligger tæt ind til hovedet er tilladt.
- iii) studset: blomkål, der er omgivet af et antal blade, der er tilstrækkelige til at beskytte hovedet. Bladene skal være grønne og sunde og studset ned til højst 3 cm fra hovedets top. Stokken skal være afskåret kort neden under beskyttelsesbladene.

VI. BESTEMMELSER VEDRØRENDE MÆRKNING

Hver pakning skal på samme side være forsynet med følgende oplysninger anført med bogstaver, som er let læselige, ikke kan udviskes og er synlige udefra:

A. Identifikation

Pakker og/eller afsender: navn og adresse eller et af en officiel myndighed tildelt eller anerkendt mærke. Anvendes der en kode (mærke), skal angivelsen »pakker« og/eller »afsender« (eller en tilsvarende forkortelse) dog anføres i umiddelbar sammenhæng med koden (mærket).

B. Produktets art

- »blomkål«, hvis indholdet ikke er synligt udefra
- handelstypens navn for blomkål af violet/rødviolet eller grøn farve.

C. Produktets oprindelse

- oprindelsesland og eventuelt produktionsområde eller national, regional eller lokal betegnelse.

D. Handelsmæssige oplysninger

- klasse
- størrelse udtrykt som mindste eller største diameter eller styktal.

E. Officielt kontrolmærke (valgfrit).

BILAG II

NORMER FOR ARTISKOKKER

I. DEFINITION

Normerne gælder for blomsterkurvene af artiskokker af sorter (cultivarer) af arten *Cynara scolymus* L., der er bestemt til levering i frisk tilstand til forbrugeren; de omfatter ikke artiskokker til industriel forarbejdning.

II. BESTEMMELSER VEDRØRENDE KVALITET

Normerne fastsætter de kvalitetskrav, som artiskokker skal opfylde efter klargøring og emballering.

A. Mindstekrav

Generelt for klasserne gælder under hensyn til tolerancer og særlige bestemmelser for de enkelte klasser, at artiskokkerne skal være:

- hele
- sunde; produkter, der er angrebet af råd eller er forringet i en sådan grad, at de er uegnede til konsum, udelukkes
- rene, praktisk taget fri for synlige fremmedlegemer
- friske af udseende uden tegn på visnen
- praktisk taget fri for skadegørere
- praktisk taget fri for skader forårsaget af skadegørere
- fri for unormal ydre fugtighed
- fri for fremmed lugt og/eller smag.

Stokken skal være rent afskåret og må højst være 10 cm lang. (Sidstnævnte bestemmelse gælder ikke for artiskokker i buketter, dvs. et antal blomsterkurve, der er bundet sammen omkring stokkene, og heller ikke for artiskokker af sorten »Spinoso«).

Artiskokkernes udvikling og tilstand skal være således, at de kan:

- tåle transport og håndtering, og
- ankomme til bestemmelsesstedet i tilfredsstillende tilstand.

B. Klasseinddeling

Artiskokker inddeles i følgende tre klasser:

i) Klasse »Ekstra«

Artiskokker i denne klasse skal være af fineste kvalitet. De skal have sortens og/eller handelstypens kendetegn. Kurvbladene i midterpartiet skal sidde tæt sammen i overensstemmelse med sortens egenskaber.

De må ikke have fejl, bortset fra meget lette overfladeforandringer på kurvbladene, som ikke må forringe helhedsindtrykket, kvaliteten, holdbarheden eller præsentationen i emballagen.

Bomsterkurvbunden må ikke udvise tegn på begyndende træethed.

ii) Klasse I

Artiskokker i denne klasse skal være af god kvalitet. De skal have sortens og/eller handelstypens egenskaber. Kurvbladene i midterpartiet skal sidde tæt sammen i overensstemmelse med sortens egenskaber.

Følgende små fejl kan dog tillades, hvis de ikke forringer helhedsindtrykket, kvaliteten, holdbarheden eller præsentationen i emballagen:

- mindre fejl ved formen
- mindre forandringer som følge af frost (sprækker)
- meget lette beskadigelser.

Blomsterkurvbunden må ikke udvise tegn på begyndende træethed.

iii) *Klasse II*

Denne klasse indbefatter artiskokker, der ikke kan placeres i de højere klasser, men som opfylder ovennævnte mindstekrav. De kan være lidt åbne.

Følgende fejl kan accepteres, hvis artiskokkerne bibeholder deres væsentlige kendetegn med hensyn til kvalitet, holdbarhed og præsentation:

- fejl ved formen
- forandringer som følge af frost («frostsvedne» artiskokker)
- lettere beskadigelser
- mindre pletter på de yderste kurvblade
- begyndende træthed i blomsterkurvbunden.

III. BESTEMMELSER VEDRØRENDE STØRRELSESSORTERING

Størrelsen bestemmes efter den største diameter i blomsterkurvens tværsnit.

Minimumsdiameteren er fastsat til 6 cm.

Nedenstående størrelsessortering er obligatorisk for klasse »Ekstra« og I; den er valgfri for klasse II:

- diameter på 13 cm og derover
- diameter på 11 cm indtil 13 cm
- diameter på 9 cm indtil 11 cm
- diameter på 7,5 cm indtil 9 cm
- diameter på 6 cm indtil 7,5 cm.

Endvidere er en diameter på 3,5 cm indtil 6 cm tilladt for artiskokker kaldet »Poivrade« eller »Bouquet«.

IV. BESTEMMELSER VEDRØRENDE TOLERANCER

Følgende tolerancer for kvalitet og størrelse er tilladt for produkter, der ikke opfylder kravene til den angivne klasse, i hver pakning.

A. Kvalitetstolerancer

i) *Klasse »Ekstra«*

5 % efter antal af artiskokker, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse I eller undtagelsesvis falder inden for tolerancerne for denne klasse.

ii) *Klasse I*

10 % efter antal af artiskokker, der ikke opfylder kravene til klassen, men som opfylder kravene til klasse II eller undtagelsesvis falder inden for tolerancerne for denne klasse.

iii) *Klasse II*

10 % efter antal af artiskokker, der hverken opfylder kravene til klassen eller mindstekravene, dog bortset fra artiskokker, der er angrebet af råd eller udviser andre forringelser, som gør dem uegnede til konsum.

B. Størrelsestolerancer

For alle kvalitetsklasser: 10 % efter antal af artiskokker, der ikke opfylder kravene til størrelsessorteringen eller svarer til den angivne størrelse, men som har en størrelse, der ligger umiddelbart under og/eller over den angivne størrelse med en mindstediameter på 5 cm for artiskokker, der placeres i den mindste størrelsesklasse (6-7,5 cm).

For artiskokker kaldet »Poivrade« eller »Bouquet« er der ikke fastsat nogen størrelsestolerance.

V. BESTEMMELSER VEDRØRENDE PRÆSENTATION

A. Ensartethed

Indholdet af hver pakning skal være ensartet og må kun bestå af artiskokker af samme oprindelse, sort eller handelstype, kvalitet og størrelse (hvis der er fastsat størrelsessortering).

Den synlige del af pakningens indhold skal være repræsentativ for hele indholdet.

B. Emballering

Artiskokker skal emballeres således, at produktet sikres passende beskyttelse.

Materialerne, der anvendes indvendig i pakningen, skal være nye, rene og af en kvalitet, der ikke fremkalder ydre eller indre forringelser af produktet. Anvendelse af materialer, herunder papir eller klistermærker med handelsmæssige oplysninger, er tilladt, hvis påtrykningen eller mærkningen foretages med sværte eller lim, der er giftfri.

Pakningerne skal være fri for fremmedlegemer.

VI. BESTEMMELSER VEDRØRENDE MÆRKNING

Hver pakning skal på samme side være forsynet med følgende oplysninger anført med bogstaver, som er let læselige, ikke kan udviskes og er synlige udefra:

A. Identifikation

Pakker og/eller afsender: navn og adresse eller et af en officiel myndighed tildelt eller anerkendt mærke. Anvendes der en kode (mærke), skal angivelsen »pakker« og/eller »afsender« (eller en tilsvarende forkortelse) dog anføres i umiddelbar sammenhæng med koden (mærket).

B. Produktets art

- »artiskokker«, hvis indholdet ikke er synligt udefra
- sortens navn for klasse »Ekstra«
- »Poivrade« eller »Bouquet«, hvis det er relevant
- »Spinoso«, hvis det er relevant.

C. Produktets oprindelse

Oprindelsesland og eventuelt produktionsområde eller national, regional eller lokal betegnelse.

D. Handelsmæssige oplysninger

- klasse
- antal blomsterkurve
- størrelse (hvis der er tale om størrelsessortering) udtrykt ved blomsterkurvenes mindste og største diameter.

E. Officielt kontrolmærke (valgfrit).
